

iPad 2 驚艷亮相

“很多人正在湧進平板市場，把它當作下一個 PC。軟件、硬件由不同的公司完成，像談 PC 那樣強調速度。我身體裡的每一根骨頭都在說這條路是錯的。”退場前喬布斯的話發人深省。

【本報綜合報導】蘋果周三最終發佈了下一代平板電腦——iPad 2。儘管在早些時候喬布斯病假休息，但他還是驚人地參加了發佈會，喬出場時，現場觀眾長時間起立鼓掌。喬對熱情的觀眾說：“我們一直在開發這個產品，我不想錯過這個機會。”然後，喬布斯開始介紹蘋果和 iPad 在去年取得的一些成績。

喬布斯還發佈了智能外殼 (Smart Cover, iPad 2 的專用機殼)，該產品可以更好地體現 iPad 2 的功能。喬說，他不喜歡老款的 iPad 外殼，因為它掩蓋了產品的美麗，使得它看上去笨重。Smart Cover 可以彎曲和折疊。當用戶打開蓋子時，系統會自動喚醒。關上後會自動進入睡眠狀態。帶磁性的 Smart Cover 可緊緊抓住屏幕，並自動與 iPad 2 完美地分離和結合。

智能外殼有五種顏色的聚乙炔殼體，售價均為 39 美元。另有五種皮革顏色，售價為 69 美元。

在現場演示時，喬布斯揮擊了競爭對手。並將 2011 年稱為“盲目模仿年”(the year of the copycats)。(the year of the copycats)。他說，一些人嘲笑蘋果施展了魔術，他們說 iPad 的價格不合理。喬反駁說，如果價格不合理，為何蘋果在 2010 年賣出了 1500 萬台 iPad，並且為公司帶來了 95 億美元的收入。事實使競爭對手深感“困惑”。

喬布斯說，蘋果商店現有 6.5 萬個 iPad 應用程序，而競爭對手的

應用程序最多只有“100 個”，我想我們在這方面太大了。喬布斯還證實，iBook 用戶現在可以購買 Random House 出版公司的圖書。

蘋果公司表示，iPad 2 將從 3 月 11 日開始在美國銷售，從 3 月 25 日起在其他 26 個國家銷售。與上一代產品一樣，入門級產品售價 499 美元。基本配置是 Wi-Fi 功能，內存 16GB。32GB 版售價 599 美元；64GB 版售價 699 美元。如果是 Wi-Fi 加 3G 版，16GB 售價 629 美元，32GB 售價 729 美元，64GB 為 829 美元。

更薄更輕 堪比刀鋒
新款蘋果 iPad 2 包含黑色與白色機型，依然採用 9.7 英寸 IPS 電容多點觸控屏，分辨率也沒有改變 (1024x768)，可以看到曾經被認為取消的“Home”按鍵保留了下來，機身正面整體輪廓與老款差異不大。

在備受關注的厚度方面，蘋果 iPad 2 帶來了驚喜，比上代 iPad 薄 33%，實際厚度為 8.8mm，甚至比 iPhone 4 還要薄一些。

接口方面沒有改動，依然是 30 針數據接口與 3.5mm 耳機插孔。

除了加速度感應器和光線感應器外，還加入了 iPhone 4 的三軸陀螺儀。

不出所料，iPad 2 配置了正面和背面兩個攝像頭，並且內置了與 iPod Touch 和 iPhone 連接的旋轉接口。在外觀方面，新設備比老產品更薄，厚度從 13.4 毫米降至 8.8 毫米。喬布斯說，它比 iPhone 4 更



薄。雖然尺寸縮小了，但電池工作時間沒有縮短，還是 10 個小時。

雙核 A5 處理器 顯示性能提升 9 倍

蘋果 iPad 2 採用全新的 A5 處理器 (1GHz)，雙核架構提升了多任務處理能力，CPU 速度比老款 iPad 提升了兩倍，並帶來高達 9 倍的顯示性能，功耗卻維持在 A4 的水平。

網絡方面，所有機型均支持 Wi-Fi (802.11a/b/g/n) 與 Bluetooth 2.1+EDR technology，3G 版本則可以在戶外通過 3G 網絡上網 (CDMA 2000/WCDMA)。

續航方面，雖然配置升級了，但新款 iPad 依然提供 10 小時的電力供應。

蘋果 iPad 2 加入了 HDMI 1080p 高清視頻輸出功能，並兼容所有的應用程序，支持屏幕旋轉，並不需要特別進行設置，使用方便，這個配件售價為 39 美元。

iOS 4.3 系統發佈 iMovie 登上 iPad

蘋果 iPad 2 預裝了最新發佈的 iOS 4.3 操作系統，Safari 瀏覽器通過 Nitro JavaScript 引擎提升了瀏覽的速度，借助 FaceTime 視頻通話功能，通過攝像頭讓交流變得簡單。

iPad 2 採用了新的更快的 A5 處理器，其雙核處理器的處理能力比上一代產品快兩倍，圖形處理能力要快九倍，同時還保持了低電耗。喬布斯說：“這是第一台量產的雙核平板電腦。”

在附加功能方面，售價 39 美元的 HDMI 視頻輸出附件電纜可使視頻輸出解像度達到 1080p，該功能與所有應用程序兼容。喬布斯強調，有了這項功能，用戶在 iPad 屏幕上看到的也可以在電視機上看到。系統無需設定和配置，用戶在使用 iPad 時可隨時進行充電。

美國今春可能發生大洪災

【路透社華盛頓報導】科學家今天說，剛剛過去的這個冬天的大雪和其他極端暴風天氣有可能和全球變暖導致空氣中濕氣增加有關。

科學家電話中簡要地說，在北半球春天開始時，隨著厚厚的積雪開始融化，加上季節性徑流的影響，這種額外的濕氣有可能令這片地區出現特大洪災。

關注全球問題科學家聯盟的氣候科學家托德·桑福德說，隨著地球氣候不斷變暖，海洋中越來越多水分蒸發到空氣中。與此同時，因為大氣層溫度越來越高，它可以留住更多吸收的濕氣。

桑福德說，當大氣層到達了飽和點後，通常就會發生嚴重雨雪天氣。

“地下氣像員”組織氣候學家傑夫·馬斯特斯說，美國中西部到東北部地區去年出現了一系列特大雨雪天氣，有些地方的降雪量是平均降雪量的 400%。馬斯

特斯說，積雪帶來的水量接近歷史最高水平。

馬斯特斯說：“如果所有的雪都融化了，該地區大部分地方的水量將超過 15 釐米。如果這個地區突然變暖，又下了幾場大雨，這些水一下子全部流出來，我們在密西西比河上流和北達科他紅河地區有可能要面對歷史性的洪災。”

這一推論與國家氣象局的預測不謀而合。國家氣象局上月說，美國中北部一大段水域今年春天將會面臨中到大洪災的危險。

春天提前來臨有可能令春汛進一步惡化。馬斯特斯說：“我們在美國西部山區記錄到，春季徑流比 60 年前要早 1 到 3 個星期。這是因為更為溫暖的氣候容易讓積雪更早融化。”

美國國家冰雪數據研究中心負責人馬克·塞雷茲說，現在對這些事件的唯一主要解釋是，溫室氣體排放量增加導致氣候變暖。

CeBIT 2011 大展 凸顯數字科技創新成果

華碩 ASUS 藍光刻錄機獲得 iF 設計大獎



【本報德國漢諾威專訊】3 月 1 日，全球最大科技產業大展 CeBIT 在德國漢諾威展覽中心拉開帷幕。此次 CeBIT 2011 以“雲端生活與工作”為核心主題。為期五天的 CeBIT 2011 是歷屆 CeBIT 中規模最大的一次展會。

CeBIT 主席弗蘭克·珀爾施曼表示，此次展會首次將展覽內容分為 4 個面向用戶的平台：CeBIT pro、CeBIT gov、CeBIT lab 和 CeBIT life。CeBIT pro 以企業的 IT 應用為中心。CeBIT gov 是專門為公共部門提供數字信息解決方案的平台。CeBIT lab 展示的是國際研究機構和大學的最新研究成果，以及對未來數字信息化技術的展望。CeBIT life 則從各個方面來展現數字化的生活方式。

珀爾施曼還表示，CeBIT 2011 緊緊抓住當前 IT 領域的發展趨勢。今年的主題“用雲工作和生活”將把 4 個新平台上展示出的創新成果有機串聯起來。展會過程中舉辦總數超過 1000 場的論壇、報告和主題演講。在其中的第四屆 CeBIT 全球大會上，有 30 多人發表演講。除了雲技術的方方面面之外，信息通訊技術在行業用戶中的應用也成了中心作用。

美國中華商報作為德國博覽會集團 (Deutsche Messe) 的合作伙伴，

在德國博覽會集團主辦的 CeBIT 博覽會期間，通過多種形式對會展全程進行跟蹤報導，以便在美國、中國和世界其他各地的華人社區推廣 CeBIT。

在本次 CeBIT 2011 大展中，華碩 ASUS SBW-06C25-U 與 D-Link DAP-1525 獲得 iF 設計大獎。iF 自 1954 年開辦的 iF 設計大獎享有高度國際知名度，今日該獎項已被公認為全世界最重要的設計競賽之一，近年來每年皆吸引來自超過 30 個國家 2,800 余項產品前來參賽。由國際知名設計師組成的評審委

員，不僅嚴格地查看並且選拔獲獎的參賽作品，同時保證 iF 的特殊地位和 iF 標誌的優質聲譽。ASUS SBW-06C25-U (左下圖) 是一款藍光刻錄機，該產品擁有科技與藝術完美結合的工業設計：四角度的鑽石切割工藝盡顯著華；典雅的直立設計，能夠幫助用戶最大程度的節省空間；高硬度全鏡面機身，表面防刮防磨；2.1cm 的超薄機身，彰顯華碩“刻錄專家”的精湛設計；十字型 LED 燈，可五段調節 LED 亮度，貼心設計讓用戶可以應用在不同場合中。

CeBIT 2011 展出了成千上萬個新鮮玩意，其中包括能背誦莎士比亞名著的機器人、世界上最無情的鬧鐘、“智能”雞尾酒調酒師，這些高科技發明估計吸引 35 萬人造訪德國北部的漢諾威。

中國大陸有超過 500 余家大陸企業報名參展，規模較往屆上升 10%。華為、漢王、三諾、普聯、惠科等知名企業都將亮相展會，並在會展上傾情演繹雲計算的強大功能。

台灣廠商共有 217 家參展，包括華碩、宏碁、微星、技嘉、浩鑫、精英、昆盈、合勤、居易、曜越等均參展，拳頭科技創新產品是多款平板電腦。



CIFE 2011
2-4 June, 2011
CHINA | GUANGZHOU

2011 第七届中国(广州)国际食品饮料展
2011 The 7th China International Foodstuff (Guangzhou) Exposition

7th

2011年6月2-4日
Exposition Time: 2nd - 4th June, 2011

廣州·中國進出口商品交易會(琶洲展館)
Venue: China Import and Export Fair (Pazhou) Complex
大會官方網址: www.interfoodexpo.com

批准單位: 中華人民共和國商務部
Approved by: Ministry of Commerce of the People's Republic of China (MOFCOM)

主辦單位: 中國食品土畜進出口商會
Sponsored by: China Chamber of Commerce of Import and Export of Foodstuffs, Nettle Produce & Animal By-Products (CFIA)

承辦單位: 廣州福亞展覽有限公司
Organized by: Guangzhou Fuya Exhibition Co., Ltd

協辦/支持單位: 中國新加坡商會, 廣東省進出口商會, 馬中友好協會, 廣東省食品包裝機械協會, 大韓貿易投資振興公社, 廣東省民營企業進出口商會, 漢三貿易和投資促進處, ASTUTE INTERNATIONAL, A-POINT PROMOTION, EASTINFO

中國食品土畜進出口商會聯繫方式
地址: 北京崇文區廣渠門內大街80號通國貿大廈4層 郵編: 100067
聯繫人: 杜強平 郵箱: dutieping@cccina.org.cn
TEL: 010-87109877 FAX: 010-87109874

歷經十載，華商成熟的食品行業品牌盛會



中國成“世界高科技工廠”

中國去年首次成為全球機械和電子產品的最大出口國，這粉碎了一切對它不再是世界工廠的懷疑。這一次，它開始證明自己不僅是進行簡單裝配的血汗工廠，還是高科技工廠，能在出口產品之前給它們增值。

這與中國的消費模式形成鮮明對比。北京原本希望利用過去兩年來的刺激措施讓國內消費實現面貌一新的增長，但未能如願。

近日公佈的數據顯示，中國去年出口的機械和電子產品價值 9330 億美元，超過了德國。

根據商務部的統計，汽車、輪船和飛機等高科技、高附加值的產品在出口中占據的比例日益增大。中國電力、電信和鐵路公司的出口也在增長。

地及其他成本削弱。”

北京也把大筆刺激經濟的資金投入家電下鄉等各種項目，以調整經濟平衡，使之從依賴出口轉向國內消費。但是，近幾個月來出口增長的反彈以及朝著高附加值產品的轉移預示著，在未來一些年，出口仍可能是經濟增長的驅動因素。

新加坡華僑銀行經濟學家謝棟銘指出，中國企業轉向中西部發展也幫助它們控制了成本。他說：“低附加值生產現在正向西部轉移，那裡工資和其他成本更低。沿海地區目前正轉向高科技製造業。”

中國出口商品在海外占據的市場份額甚至還在增加。根據標準渣打銀行的統計，今年 1 月，出口在連續數月取得創紀錄的增長之後又上漲了 38%。同時，中國占據日本、美國和歐洲進口商品的份額目前達到 17%，而這個比例在十多年前約為 5%。這也是自 1999 年開始搜集相關數據以來的最高水平。

和危機之前一樣依賴出口。”

在上周的一份報告中王志浩指出，去年出口占據了中國工業增加值增長的 42%，這是自 2006 年以來的最高水平。

而且這一趨勢將持續。北京大學經濟學教授姚洋在最近的一篇研究論文中寫道，未來 10 至 15 年，中國很可能延續其以出口為主導的迅速增長，直到它完成轉型，成為工業化和城市化的經濟體。

中國在提升其出口產品方面也還有很長的一段路要走。新加坡華僑銀行的謝棟銘說：“中國仍然需要一段時間才能從占據其出口將近一半的低端加工轉向高附加值生產。”

不過，國內消費的騰飛或許需要更長時間。國內消費去年占中國國內生產總值的比例進一步下降，跌至 37%，這是自 2003 年以來的最低水平。始於今年的第十二個五年規劃將致力於把這個比例提升到接近 60%。

源自：新加坡《海峽時報》